

## Article 13

*Privileges*

The privileges of the present Convention may not be claimed in favour of any ship unless it holds a valid certificate under the Convention.

## Article 14

*Prior Treaties,  
Conventions and Arrangements*

(1) All other treaties, conventions and arrangements relating to tonnage matters at present in force between Governments Parties to the present Convention shall continue to have full and complete effect during the terms thereof as regards:

- (a) ships to which the present Convention does not apply; and
- (b) ships to which the present Convention applies, in respect of matters for which it has not expressly provided.

(2) To the extent, however, that such treaties, conventions or arrangements conflict with the provisions of the present Convention, the provisions of the present Convention shall prevail.

## Article 15

*Communication of Information*

The Contracting Governments undertake to communicate to and deposit with the Organization:

- (a) a sufficient number of specimens of their certificates issued under the provisions of the present Convention for circulation to the Contracting Governments;
- (b) the text of the laws, orders, decrees, regulations and other instruments which shall have been promulgated on the various matters within the scope of the present Convention; and
- (c) a list of non-governmental agencies which are authorized to act in their behalf in matters relating to tonnages for circulation to the Contracting Governments.

## Artikel 13

*Retligheder.*

De ved denne konvention hjemlede retligheder kan ikke påberåbes for et skib, medmindre det er forsynet med et gyldigt målebrev i henhold til konventionen.

## Artikel 14

*Tidligere traktater, konventioner og aftaler.*

1) Alle andre traktater, konventioner og aftaler vedrørende tonnagespørgsmål, som for tiden er i kraft mellem regeringer, der har underskrevet denne konvention, skal vedblive at have fuld og uindskrænket gyldighed inden for deres gyldighedsperiode, for så vidt angår:

- a) skibe, på hvilke konventionen ikke finder anvendelse; og
- b) skibe, på hvilke konventionen finder anvendelse med hensyn til forhold, der ikke udtrykkeligt er reguleret ved denne.

2) I det omfang, sådanne traktater, konventioner eller aftaler imidlertid er i modstrid med denne konventions forskrifter, skal konventionens forskrifter have fortrinsret.

## Artikel 15

*Meddelelse af oplysninger*

De kontraherende regeringer forpligter sig til at gøre organisationen bekendt med samt hos denne deponere:

- a) et tilstrækkeligt antal eksemplarer af de af den i henhold til bestemmelserne i denne konvention udstedte målebrev til videresendelse til de kontraherende regeringer;
- b) teksten til love, anordninger, bekendtgørelser, reglementer og andre kundgørelser, som måtte blive udfærdiget vedrørende de forskellige emner, der falder inden for konventionens rammer; og
- c) en fortegnelse over ikke-statslige organer, som er bemyndiget til at handle på deres vegne, for så vidt angår spørgsmål vedrørende tonnager, der skal sendes til kontraherende regeringer.